



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 6^H UEERSTORF

Lieu, date / Ort, Datum :	Ueberstorf, terrain de football / Ueberstorf, Fussballplatz Mardi 07 mai 19 (réserve 14 mai) / Dienstag 7. Mai 19 (Reserve 14. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Hermann Moser, 079 364 78 43
Equipes / Mannschaften :	7-11 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> 7-11 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	4 ou 5 matchs par équipe (10'), sans changement de côté 4 oder 5 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel
Finale cantonale / Kantonale Finale :	Première filles de chaque groupe et meilleure deuxième, premier garçon de chaque groupe et meilleur 2ème parmi les 2 groupes de 6 se qualifient pour la finale cantonale vendredi 24 mai dès 17h à Corminboeuf (réserve: mercredi 29 mai dès 16h.) Sieger Mädchen jeder Gruppe und beste zweite, Sieger Knaben jeder Gruppe und beste zweite Knaben unter den Gruppen von 6 sind für das kantonale Finale am Freitag 24. Mai ab 17 Uhr im Corminboeuf (Reserve: Mittwoch 29. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert.
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties (5 tirs) / Penaltyschiessen (5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>

FORMATION DES GROUPES

Filles/Mädchen Groupe 1/Gruppe 1		Filles/Mädchen Groupe 2/Gruppe 2	
Ueberstorf 1	Moser	Belmont JA 1	Jahaj
Lossy 1	Berset	Ueberstorf 3	Moser
Belmont JO 1	Jordan	Au 1	Vogelsang
Grolley 1	Gremion	Ueberstorf 2	Moser
Montagny 1	Bersier	Belmont JO 2	Jordan

Garçons/Knaben Groupe 3/Gruppe 3		Garçons/Knaben Groupe 4/Gruppe 4	
Ueberstorf 6	Moser	Courtion CH	Chambettaz
Zénauva 1	Perrottet	Courtepin BE 1	Bertschy
Courtepin CA	Cantin	Ueberstorf 4	Moser
Montagny 3	Bersier	Zénauva 2	Perrottet
Au 2	Vogelsang	Belmont JO 4	Jordan

Garçons/Knaben Groupe 5/Gruppe 5		Garçons/Knaben Groupe 6/Gruppe 6	
Courtepin CO	Corpataux	Zénauva 3	Perrottet
Hauterive	Chammartin	Belmont JA 2	Jahaj
Montagny 2	Bersier	Courtion CO	Cotting
Belmont JO 3	Jordan	Grolley 2	Gremion
Ueberstorf 7	Moser	Courtepin BE 2	Bertschy
Lossy 2	Berset	Ueberstorf 5	Moser

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:00	5	Courtepin CO			Hauterive	1	Belmont JO 3
13:00	6	Zénauva 3			Belmont JA 2	2	Courtepin BE 2
13:00	5	Montagny 2			Lossy 2	3	Ueberstorf 7
13:00	6	Courtion CO			Ueberstorf 5	4	Grolley 2
13:11	3	Courtepin CA			Montagny 3	1	Au 2
13:11	4	Ueberstorf 4			Zénauva 2	2	Belmont JO 4
13:11	1	Belmont JO 1			Grolley 1	3	Montagny 1
13:11	2	Au 1			Ueberstorf 2	4	Belmont JA 1
13:22	5	Courtepin CO			Lossy 2	1	Belmont JO 3
13:22	6	Zénauva 3			Ueberstorf 5	2	Grolley 2
13:22	5	Hauterive			Ueberstorf 7	3	Montagny 2
13:22	6	Belmont JA 2			Courtepin BE 2	4	Zénauva 3
13:33	1	Ueberstorf 1			Montagny 1	1	Belmont JO 1
13:33	2	Belmont JA 1			Belmont JO 2	2	Ueberstorf 3
13:33	3	Ueberstorf 6			Au 2	3	Montagny 3
13:33	4	Courtion CH			Belmont JO 4	4	Ueberstorf 4
13:44	5	Montagny 2			Belmont JO 3	1	Hauterive
13:44	6	Courtion CO			Grolley 2	2	Courtepin BE 2
13:44	1	Lossy 1			Belmont JO 1	3	Grolley 1
13:44	2	Ueberstorf 3			Au 1	4	Belmont JA 1
13:55	3	Zénauva 1			Courtepin CA	1	Ueberstorf 6
13:55	4	Courtepin BE 1			Ueberstorf 4	2	Courtion CH
13:55	5	Courtepin CO			Ueberstorf 7	3	Belmont JO 3
13:55	6	Zénauva 3			Courtepin BE 2	4	Ueberstorf 5
14:06	1	Ueberstorf 1			Grolley 1	1	Montagny 1
14:06	2	Belmont JA 1			Ueberstorf 2	2	Au 1
14:06	3	Ueberstorf 6			Montagny 3	3	Zénauva 1
14:06	4	Courtion CH			Zénauva 2	4	Courtepin BE 1
14:17	5	Lossy 2			Belmont JO 3	1	Courtepin CO
14:17	6	Ueberstorf 5			Grolley 2	2	Belmont JA 2
14:17	1	Montagny 1			Belmont JO 1	3	Ueberstorf 1
14:17	2	Belmont JO 2			Au 1	4	Ueberstorf 2
14:28	3	Au 2			Courtepin CA	1	Zénauva 1
14:28	4	Belmont JO 4			Ueberstorf 4	2	Zénauva 2
14:28	5	Hauterive			Montagny 2	3	Lossy 2
14:28	6	Belmont JA 2			Courtion CO	4	Grolley 2
14:39	1	Ueberstorf 1			Belmont JO 1	1	Lossy 1
14:39	2	Belmont JA 1			Au 1	2	Ueberstorf 3
14:39	3	Ueberstorf 6			Courtepin CA	3	Au 2
14:39	4	Courtion CH			Ueberstorf 4	4	Courtepin BE 1
14:50	5	Courtepin CO			Belmont JO 3	1	Ueberstorf 7
14:50	6	Zénauva 3			Grolley 2	2	Ueberstorf 5
14:50	1	Grolley 1			Lossy 1	3	Ueberstorf 1
14:50	2	Ueberstorf 2			Ueberstorf 3	4	Belmont JO 2
15:01	3	Montagny 3			Zénauva 1	1	Ueberstorf 6
15:01	4	Zénauva 2			Courtepin BE 1	2	Ueberstorf 4
15:01	5	Ueberstorf 7			Montagny 2	3	Lossy 2
15:01	6	Courtepin BE 2			Courtion CO	4	Zénauva 3

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
15:12	1	Ueberstorf 1			Lossy 1	1	Belmont JO 1
15:12	2	Belmont JA 1			Ueberstorf 3	2	Au 1
15:12	3	Ueberstorf 6			Zénauva 1	3	Montagny 3
15:12	4	Courtion CH			Courtepin BE 1	4	Belmont JO 4
15:23	5	Lossy 2			Hauterive	1	Ueberstorf 7
15:23	6	Ueberstorf 5			Belmont JA 2	2	Courtepin BE 2
15:23	1	Grolley 1			Montagny 1	3	Lossy 1
15:23	2	Ueberstorf 2			Belmont JO 2	4	Au 1
15:34	3	Montagny 3			Au 2	1	Courtepin CA
15:34	4	Zénauva 2			Belmont JO 4	2	Courtion CH
15:34	5	Courtepin CO			Montagny 2	3	Hauterive
15:34	6	Zénauva 3			Courtion CO	4	Belmont JA 2
15:45	5	Belmont JO 3			Hauterive	1	Courtepin CO
15:45	6	Grolley 2			Belmont JA 2	2	Courtion CO
15:45	5	Ueberstorf 7			Lossy 2	3	Montagny 2
15:45	6	Courtepin BE 2			Ueberstorf 5	4	Zénauva 3
15:56	1	Lossy 1			Montagny 1	1	Grolley 1
15:56	2	Ueberstorf 3			Belmont JO 2	2	Au 1
15:56	3	Zénauva 1			Au 2	3	Courtepin CA
15:56	4	Courtepin BE 1			Belmont JO 4	4	Zénauva 2
16:07	5	Belmont JO 3			Ueberstorf 7	1	Courtepin CO
16:07	6	Grolley 2			Courtepin BE 2	2	Courtion CO